

Micro Chaîne HI-FI

Mode d'emploi

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

ATRAC

CMT-BX5

CMT-BX3

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

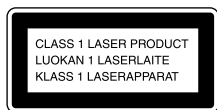
Modèles pour l'Asie du Sud-Est, l'Inde et l'Afrique seulement

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Modèle européen seulement

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

Avis aux clients de pays appliquant les directives UE

Conformément à la Directive UE concernant la sécurité du produit, EMC et R&TTE, le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant agréé est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Pour tous sujets concernant le service après-vente ou la garantie, reportez-vous aux adresses indiquées dans les documents de service après-vente ou de garantie séparés.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants :
Télécommande



Elimination des piles et accumulateurs usages (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Pb

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- MICROVAULT est une marque commerciale de Sony Corporation.
- ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus et leur logo sont des marques de Sony Corporation.
- Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Table des matières

Guide des pièces et commandes ...	5
Informations sur l'affichage	9

Préparation

Installation de la chaîne en sécurité	10
Réglage de l'horloge.....	12

Opérations de base

Lecture d'un CD/disque MP3.....	13
Écoute de la radio	14
Écoute de musique d'un périphérique USB.....	15
Utilisation d'éléments audio en option.....	17
Réglage du son	18
Changement de l'affichage	18

Autres opérations

Création d'un programme de lecture (Lecture programmée)	19
Préréglage des stations de radio.....	20
Utilisation des minuteries	21

Divers

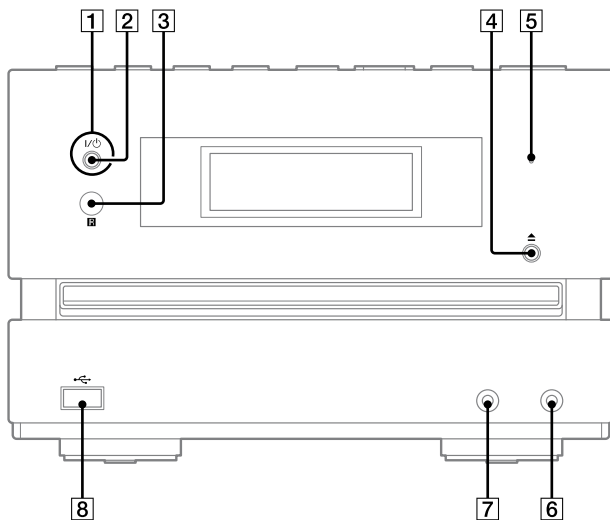
Dépannage.....	23
Messages.....	26
Précautions.....	28
Spécifications	29
Périphériques USB pouvant être lus	31

Guide des pièces et commandes

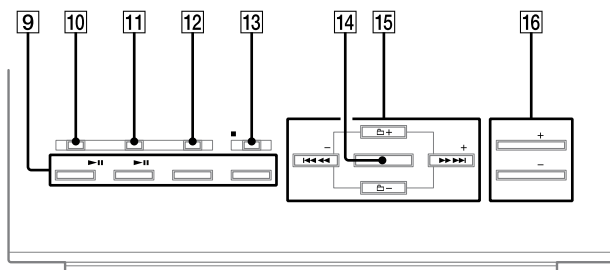
Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Appareil

Panneau avant

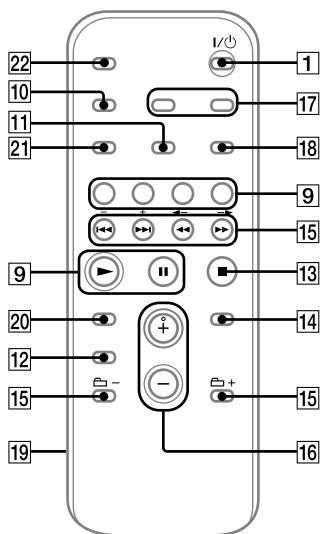


Panneau supérieur



Suite page suivante 

Télécommande



1

Touche I/⏻ (alimentation)
(pages 12, 21, 25, 26)

Appuyez sur cette touche pour allumer la chaîne.

2

Témoin STANDBY (pages 18, 23)
S'allume lorsque la chaîne est éteinte.

3

Capteur de télécommande
(page 23)

4

Touche ▲ (ouverture/fermeture)
(page 13)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

5

Témoin USB MEMORY

S'allume lorsqu'un périphérique USB en option (lecteur audio numérique ou support de stockage USB) est connecté.

6

Prise AUDIO IN (page 17)

Permet de connecter un élément audio séparé en option.

7

Prise PHONES

Permet de raccorder un casque d'écoute.

8

Port ↔ (USB) (pages 16, 31)

Permet de connecter un périphérique USB en option (lecteur audio numérique ou support de stockage USB).

9

Touches de lecture et touches de fonction

Appareil : Touche USB ►||
(lecture/pause) (page 16)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture d'un périphérique USB en option ou la mettre en pause (lecteur audio numérique ou support de stockage USB).

Télécommande : Touche USB
(page 16)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

Appareil : Touche CD ►||
(lecture/pause) (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture d'un disque ou la mettre en pause.

Télécommande : Touche CD
(page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

Télécommande : Touche ►
(lecture), touche **■** (pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

Touche TUNER/BAND (page 14)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode TUNER. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM ou AM.

Appareil : Touche AUDIO IN
(page 17)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode AUDIO IN.

Télécommande : Touche
FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

10**Touche DISPLAY** (page 18)

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

11**Touche PLAY MODE/TUNING**
MODE (pages 13, 14, 16, 19, 20)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, disque MP3 ou périphérique USB en option (lecteur audio numérique ou support de stockage USB).

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

12**Touches de son** (page 18)**Appareil : Touche DSGX**
Télécommande : Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

13**Appareil : Touche ■/CANCEL**
(arrêt/annulation) (pages 13, 14, 16)**Télécommande : Touche ■** (arrêt)
(pages 13, 14, 16)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

14**Touche ENTER** (pages 12, 19, 20, 21)


Appuyez sur cette touche pour valider.

15**Touche ◀◀/▶▶** (retour/
avance) (pages 13, 16, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Appareil : Touche TUNE +/-
(sélection des stations) (page 14)**Télécommande : Touche +/-**
(sélection des stations) (pages 14, 20)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Touche  +/- (sélection de
dossier) (pages 13, 16, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

Suite page suivante 

Touche ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) (pages 13, 16)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

16

Appareil : Touche VOL +/- (pages 13, 14, 16, 17)

Télécommande : Touche VOLUME +/- (pages 13, 14, 16, 17)

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

17

Touche CLOCK/TIMER SELECT (page 21)

Touche CLOCK/TIMER SET (pages 12, 21)

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

18

Touche REPEAT/FM MODE (pages 13, 15, 16)

Appuyez sur cette touche pour écouter un disque, une plage ou un fichier en boucle.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

19

Couvercle du logement des piles (page 11)

20

Touche CLEAR (page 19)

Appuyez sur cette touche pour effacer une plage ou un fichier préprogrammés.

21

Touche TUNER MEMORY (page 20)

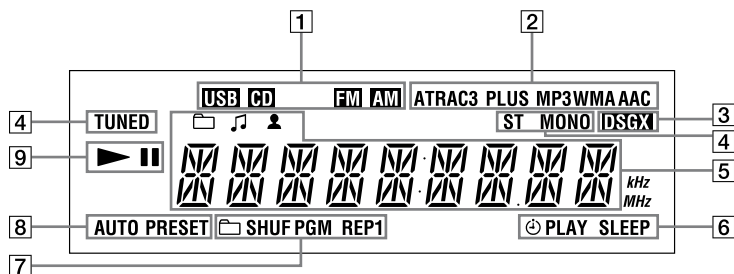
Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

22

Touche SLEEP (page 21)

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

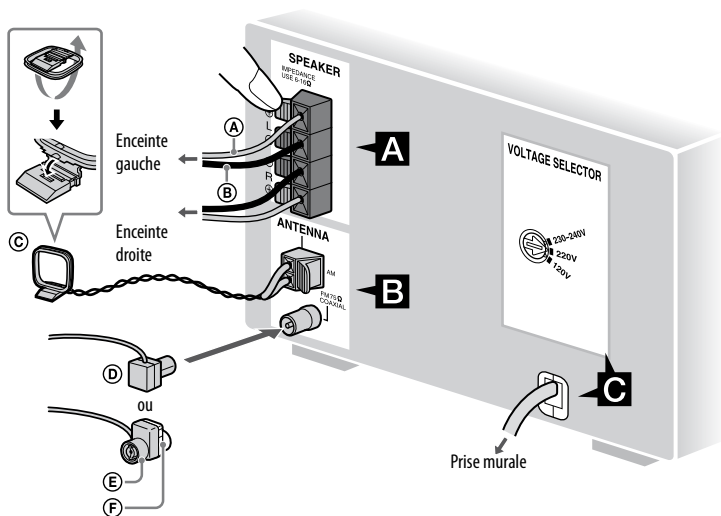
Informations sur l'affichage



- | | | | |
|----------|------------------------------|----------|--------------------------------------|
| 1 | Fonction | 6 | Minuterie (page 21) |
| 2 | Format audio | 7 | Mode de lecture (pages 13, 16) |
| 3 | DSGX (page 18) | 8 | Mode de réception du tuner (page 14) |
| 4 | Réception du tuner (page 14) | 9 | Lecture/Pause |
| 5 | Informations texte | | |

Préparation

Installation de la chaîne en sécurité



- (A) Cordon d'enceinte (Rouge/⊕)
- (B) Cordon d'enceinte (Noir/⊖)
- (C) Antenne-cadre AM
- (D) Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
- (E) Côté marron pour les autres régions
- (F) Côté blanc pour le modèle nord-américain

A Enceintes

N'introduisez que la partie dénudée des cordons d'enceinte dans les prises SPEAKER.

B Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne.

Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB.

C Alimentation

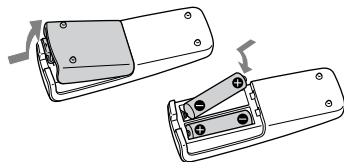
Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur. Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Avant de transporter la chaîne

- 1 Retirez le disque pour protéger le mécanisme CD.
- 2 Appuyez sur CD **[9]** pour sélectionner le mode CD.
- 3 Appuyez continuellement sur TUNER/BAND **[9]** et DSGX **[12]** de l'appareil, et appuyez sur **[4]** de l'appareil jusqu'à ce que « STANDBY » apparaisse.
- 4 Lorsque « LOCK » s'affiche, débranchez le cordon d'alimentation.

Pour utiliser la télécommande

Retirez le couvercle du logement des piles **[19]** en le faisant glisser, puis insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, côté **+** en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.



Remarques

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

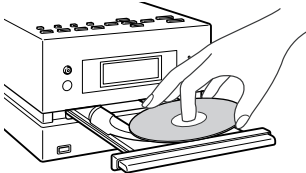
- 1 Appuyez sur I/⏻ [1] pour allumer la chaîne.
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [17].
Si le mode actuel s'affiche, appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [15] pour sélectionner « CLOCK SET », puis appuyez sur ENTER [14].
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [15] pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [14].
- 4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.
Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez sur DISPLAY [10]. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Opérations de base

Lecture d'un CD/disque MP3

- 1 Passez en mode CD.
Appuyez sur CD [9].
 - 2 Mettez un disque en place.
Appuyez sur ▲ [4] sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.
- 
- 3 Commencez la lecture.
Appuyez sur ► (ou sur CD ►|| de l'appareil) [9].
 - 4 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [16].

Pour fermer le plateau, appuyez à nouveau sur ▲ [4] sur l'appareil. Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de lecture	sur (ou sur CD ► de l'appareil) [9]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ [13].
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur [] +/- [15].
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀▶/▶▶ [15].
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀▶/▶▶ [15] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [18] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [11] alors que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« []* » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « [] SHUF* ») ou la lecture programmée (« PGM »).

* Pendant la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture [] (SHUF) est la même que le mode de lecture normale (aléatoire).

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- « REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtiez.

Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, l'appareil peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 255 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 511.
 - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 512.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

Écoute de la radio

1 Sélectionnez « FM » ou « AM ».

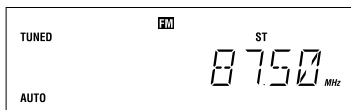
Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND [9].

2 Sélectionnez le mode de sélection des stations.

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [11] jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.

3 Sélectionnez la station désirée.

Appuyez sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil) [15]. Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « TUNED » et « ST » (pour les émissions stéréo seulement) apparaissent.



Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (modèle européen seulement).

4 Réglez le volume.

Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [16].

Pour arrêter le balayage automatique des fréquences

Appuyez sur ■ [13].


Pour sélectionner une station faiblement captée

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE **[11]** jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil) **[15]** pour sélectionner la station désirée.

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE **[18]** jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.


Écoute de musique d'un périphérique USB

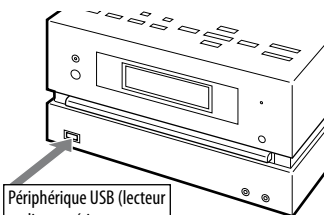
Vous pouvez connecter un périphérique USB en option (lecteur audio numérique ou support de stockage USB) au port  (USB) **[8]** de l'appareil pour écouter la musique qu'il contient. Pour la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cette chaîne, voir « Périphériques USB pouvant être lus » (page 31).

Les formats audio pouvant être lus par cette chaîne sont les suivants :
ATRAC/MP3*/WMA*/AAC*

* Les fichiers avec protection des droits d'auteur (DRM = Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus avec cette chaîne.

Il est possible que des fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne puissent pas être lus par cette chaîne.

- 1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur USB [9].
- 2 Connectez un périphérique USB en option (lecteur audio numérique ou support de stockage USB) au port  (USB) [8] comme sur la figure ci-dessous.



Périphérique USB (lecteur audio numérique ou support de stockage USB)



Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.

Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit :
« READING » → « ATRAC AD¹⁾ »
ou « STORAGE DRIVE²⁾ »

- 1) Lors de la connexion d'un lecteur audio numérique.
- 2) Lors de la connexion d'un support de stockage USB. L'étiquette de volume s'affiche ensuite si elle est enregistrée.










Remarque

Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « READING » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.



- 3 Commencez la lecture.
Appuyez sur  (ou sur USB  de l'appareil) [9].

- 4 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [16].

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de lecture	sur  (ou sur USB  de l'appareil) [9]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur  [13].
sélectionner un dossier	sur  +/- [15].
sélectionner un fichier	sur  /  [15].
localiser un point d'un fichier	continuellement sur  /  [15] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [18] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.
retirer le périphérique USB	continuellement sur  [13] jusqu'à ce que « NO DEVICE » apparaisse, puis retirez le périphérique USB.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [11] alors que le périphérique USB est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale («  » pour tous les fichiers du dossier sur le lecteur audio numérique), la lecture aléatoire (« SHUF » ou «  SHUF ») et la lecture programmée (« PGM »).

Remarques sur le périphérique USB

- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Avec certains périphériques USB, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- Ce système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- L'ordre de lecture sur cette chaîne peut différer de celui du périphérique USB connecté.
- Appuyez toujours sur **■** [13] et vérifiez que « NO DEVICE » apparaît avant de retirer le périphérique USB. Si vous retirez le périphérique USB avant que le message « NO DEVICE » ne s'affiche, ceci peut détruire les données qu'il contient ou endommager le périphérique USB lui-même.
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Les fichiers sont lus dans l'ordre de leur transfert sur le périphérique USB.
- Le nombre maximum de dossiers et fichiers pouvant être contenus sur un seul périphérique USB est le suivant :
 - lecteur audio numérique : 65 535 groupes (999 plages par groupe au maximum)
 - support de stockage USB : 999 fichiers
 Le nombre maximum de fichiers et de dossiers est fonction de la structure des fichiers et dossiers.
- Les formats audio que vous pouvez écouter avec cette chaîne sont les suivants :
 - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
 - Fichier Windows Media Audio : extension de fichier « .wma »
 - AAC : extension de fichier « .m4a »
 Noter que même lorsque les noms de fichier comportent l'une des extensions ci-dessus, si le format de fichier réel ne correspond pas, la chaîne pourra produire des bruits parasites ou mal fonctionner.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des périphériques USB incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Utilisation d'éléments audio en option

- 1 Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN [6] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
- 2 Baissez le volume.
Appuyez sur VOLUME – (ou sur VOL – de l'appareil) [16].
- 3 Sélectionnez le mode AUDIO IN.
Appuyez sur AUDIO IN [9] de l'appareil.
- 4 Commencez la lecture sur l'élément raccordé à la chaîne.
- 5 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [16].

Réglage du son

Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX [12] de l'appareil.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ [12] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur +/- [15] pour régler le niveau.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage ¹⁾	plusieurs fois sur DISPLAY [10] alors que la chaîne est allumée.
vérifier l'horloge lorsque la chaîne est éteinte	sur DISPLAY [10] alors que la chaîne est éteinte ²⁾ . L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

¹⁾ Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 ou les informations d'un périphérique USB telles que le numéro de plage ou de fichier ou le nom de dossier pendant la lecture normale, ou le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

²⁾ Le témoin STANDBY [2] s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture et temps restant de lecture pour un disque MP3 et périphérique USB.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (jusqu'à 62 caractères pour un disque MP3).
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers « ATRAC » lorsque des étiquettes ID3 version 2 sont utilisées.

Autres opérations

Création d'un programme de lecture

(Lecture programmée)

- 1 Sélectionnez le mode désiré.

CD

Appuyez sur CD [9] pour sélectionner le mode CD.

USB

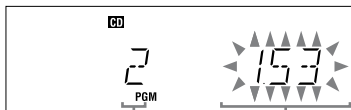
Appuyez sur USB [9] pour sélectionner le mode USB.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [11] jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀▶I [15] jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.

Lors de la programmation de fichiers, appuyez plusieurs fois sur [15] +/- [15] pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.

Exemple : Lors de la programmation de plages d'un CD



Numéro de plage ou de fichier sélectionné

Temps total de lecture du programme (y compris celui de la plage ou du fichier sélectionnés)

- 4 Appuyez sur ENTER [14] pour ajouter la plage ou le fichier au programme de lecture.

CD

« --.-- » s'affiche si le temps total du programme dépasse 100 minutes pour un CD, si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est de 21 ou plus ou si vous sélectionnez un fichier MP3.

USB

Le temps total du programme de lecture ne peut pas être affiché et « --.-- » apparaît donc.

- 5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

- 6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ▶ [9].

Le programme reste disponible jusqu'à ce que vous ouvriez le plateau de disque ou retiriez le périphérique USB. Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur ▶ [9].

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [11] jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme


Appuyez sur CLEAR [20] alors que la chaîne est arrêtée.

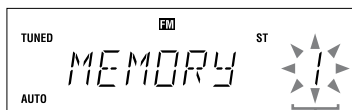
Préréglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser vos stations de radio préférées et les rappeler instantanément en sélectionnant les numéros sur lesquels vous les avez mémorisées.


Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

1 Sélectionnez la station désirée (voir « Écoute de la radio » (page 14)).


2 Appuyez sur TUNER MEMORY .



Numéro de station préréglée



3 Appuyez plusieurs fois sur +/-  pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.

4 Appuyez sur ENTER .

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations des étapes 1 à 4.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE  jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis plusieurs fois sur +/-  pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez la minuterie de lecture avec la minuterie d'arrêt, cette dernière a priorité.

Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP [22].

Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque actuel s'arrête ou après 100 minutes.

Minuterie de lecture :

Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d'un CD, du tuner ou d'un périphérique USB en option à l'heure programmée. Utilisez les touches de la télécommande pour commander la minuterie de lecture. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

- 1 Préparez la source de son.
Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- [16] pour régler le volume du son.
Pour commencer la lecture à partir d'une plage ou fichier spécifique, créez votre propre programme (page 19).
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [17].

- 3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ [15] pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ENTER [14].

« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

- 4 Programmez l'heure de début de lecture.
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ [15] pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [14]. L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

- 5 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 4.

- 6 Sélectionnez la source de son.
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ [15] jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER [14]. L'affichage indique la programmation de la minuterie.

- 7 Appuyez sur I/O [1] pour éteindre la chaîne.
La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée.

Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie

Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT [17], appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ [15] jusqu'à ce que « PLAY SEL » s'affiche, puis appuyez sur ENTER [14].

Pour désactiver la minuterie

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « TIMER OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [14].

Pour modifier la programmation

Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil

La programmation de la minuterie de lecture reste mémorisée tant que vous ne l'annulez pas manuellement.

Dépannage

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement branchés.
- 2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.
Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants.

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération au-dessus ou à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Lorsque le témoin STANDBY [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande [3] sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [11] jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.



- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe.
 - disques enregistrés en mode multisession.
 - disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
 - disques avec de nombreux dossiers.

Périphérique USB

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Pour les types de périphériques compatibles, voir « Périphériques USB pouvant être lus » (page 31).
 - Périphérique USB non reconnu.
 - Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
 - Lecture impossible.
 - Sautillement du son.
 - Bruits parasites.

« OVER CURRENT » apparaît.

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port  (USB) [8]. Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port  (USB) [8]. Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne, reconnectez le périphérique USB et vérifiez si le témoin USB MEMORY [5] s'allume.

Il y a une distorsion du son.

- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers était faible. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

Le son est parasité ou sautille.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données audio sont elles-mêmes parasitées. Des bruits parasites ont peut-être été enregistrés lors de la création des données audio en raison de l'état de l'ordinateur. Recréez les données audio.
- Lorsque vous utilisez un support de stockage USB, copiez les fichiers sur votre ordinateur, formatez le support de stockage USB en système de fichiers FAT16 ou FAT32, puis recopiez les fichiers sur le support de stockage USB.*

Vous ne parvenez pas à connecter la fiche du périphérique USB au port (USB) [8].

- Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

Un support de stockage USB qui fonctionne sur un autre périphérique ne fonctionne pas sur celui-ci.

- Le support de stockage USB a peut-être été enregistré dans un format incompatible. Commencez alors par sauvegarder les fichiers importants qu'il contient en les copiant sur le disque dur de votre ordinateur. Reformatez ensuite le support de stockage USB en système de fichiers FAT16 ou FAT32, puis transférez à nouveau les fichiers audio sauvegardés sur le support de stockage USB.*

« READING » reste longtemps affiché.

- La lecture des données du périphérique USB peut demander un certain temps si celui-ci contient de nombreux dossiers ou fichiers. Nous vous recommandons d'observer les règles ci-dessous.
 - Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
 - Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum

Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données audio vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Connectez un périphérique USB compatible avec cette chaîne.
- Appuyez sur ► (ou sur USB ► II de l'appareil) [9] pour commencer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les supports de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un support de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne reconnaît le système de fichiers FAT16 et FAT32. Certains supports de stockage USB ne sont pas compatibles avec tous les systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque support de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner**Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)**

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB.
- Utilisez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si l'antenne AM fournie est sortie du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou à 10 kHz pour certaines zones ; cette fonction n'est pas disponible sur le modèle pour l'Europe). Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- 1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- 2 Tout en maintenant la touche TUNER/BAND [9] enfoncée, appuyez sur I/⏻ [1].
Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Suite page suivante 

Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l'alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD. Par défaut, la fonction d'alimentation de lecteur CD est activée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FONCTION** [9] pour sélectionner le mode CD, puis éteignez la chaîne.
- 2 Après que « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur **I/⏻** [1] de l'appareil tout en appuyant continuellement sur **■/CANCEL** [13] de l'appareil.
« CD POWER OFF » apparaît.
Lorsque l'alimentation du lecteur CD est coupée, le temps d'accès au disque augmente. Pour rétablir l'alimentation du lecteur CD, répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.

Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Appuyez en même temps sur **⏻** – [15], **■/CANCEL** [13] et **I/⏻** [1].
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

Messages

Lecteur CD/MP3, Tuner

CD OVER : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur **▶▶** [15] pendant la lecture ou en pause.

COMPLETE : L'opération de mémorisation de station s'est terminée normalement.

INVALID : Vous avez appuyé sur une touche non valide.

LOCKED : Le plateau ne s'ouvre pas. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

NO DISC : Il n'y a pas de disque dans la chaîne ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.

NO STEP : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

PUSH SELECT : Vous avez essayé de régler l'horloge ou une minuterie pendant une opération programmée.

PUSH STOP : Vous avez appuyé sur **PLAY MODE** [11] pendant la lecture.

READING : La chaîne lit actuellement les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

SET CLOCK : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'était pas réglée.

SET TIMER : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

STEP FULL : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

TIME NG : L'heure de début de lecture et l'heure de fin de lecture programmées sont les mêmes sur la minuterie de lecture.

Périphérique USB

ATRAC AD : Un périphérique audio ATRAC (ATRAC Audio Device) est connecté.

ERROR : Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté.

INVALID : Vous avez effectué une opération invalide ou actuellement interdite.

NO DEVICE : Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.

NO STEP : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

NO TRACK : Il n'y a aucun fichier pouvant être lu dans la chaîne.

NOT SUPPORTED : Un périphérique USB incompatible est connecté.

PLEASE WAIT : La chaîne se prépare pour l'utilisation d'un périphérique USB.

READING : La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

REMOVED : Le périphérique USB a été retiré.

STEP FULL : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

STORAGE DRIVE : Un support de stockage USB est connecté.

Exemples d'affichage

Affichage	Indique
	2 (deux)
	5 (cinq)
	6 (six)
	8 (huit)
	0 (zéro)
	A
	B
	D
	G
	H
	K
	M
	O
	Q
	R
	S
	Z
	”
	\$
	%
	'
	.
	?
	@
	^

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essuyez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.

- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de sévaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le boîtier si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzène ou alcool.

Spécifications

Ensemble principal

Section amplificateur

Modèle canadien :

Puissance de sortie DIN (nominale) : 18 + 18 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)


Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale) : 18 + 18 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 38 + 38 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :

Puissance de sortie DIN (nominale) : 18 + 18 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Entrées :

AUDIO IN (minijack stéréo) : tension 250 mV, impédance 47 kilohms
Port  (USB) : Type A, intensité maximum 500 mA

Sorties :

PHONES (minijack stéréo) : accepte des casques de 8 ohms ou plus
SPEAKER : accepte des impédances de 6 à 16 ohms

Section USB

Débit binaire pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32 – 320 kbit/s, VBR
ATRAC : 48 – 352 kbit/s
(ATRAC3plus), 66/105/132 kbit/s (ATRAC3)
WMA : 32 – 192 kbit/s, VBR
AAC : 48 – 320 kbit/s

Fréquences d'échantillonnage

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32/44,1/48 kHz
ATRAC : 44,1 kHz
WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz

Section lecteur CD

Système : Système audionumérique
Compact Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue
Sortie du laser* : Moins de 44,6 μ W
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB
Plage dynamique : Supérieure à 90 dB

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM :

Plage d'accord

Modèle canadien :
87,5 – 108,0 MHz (pas de 100 kHz)
Autres modèles :
87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)

Antenne : Antenne à fil FM

Bornes d'antenne : 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

Section tuner AM :

Plage d'accord

Modèle canadien :
530 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)
531 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Modèle européen :
531 – 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Autres modèles :
530 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)
531 – 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)

Antenne : Antenne-cadre AM, borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire : 450 kHz

Enceinte

Système : Gamme étendue 10 cm, type à cône

Impédance nominale : 6 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 140 × 245 × 210 mm

Poids : Env. 1,9 kg net par enceinte

Généralités

Alimentation

Modèle canadien : 120 V CA, 60 Hz

Modèle européen : 230 V CA,
50/60 Hz

Modèle australien : 230 – 240 V CA,
50/60 Hz

Modèle coréen : 220 V CA, 60 Hz

Modèle Taïwan : 120 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles : 120, 220, 230 –
240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le
sélecteur de tension

Consommation électrique : 65 watts

Dimensions (l/h/p) (enceintes non
comprises) : Env. 200 × 132 × 298 mm

Poids (enceintes non comprises) : 3,7 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1),
Piles R6 (format AA) (2), Antenne-cadre
AM (1), Antenne à fil FM (1)

La conception et les spécifications sont
susceptibles d'être modifiées sans préavis.



- Consommation en veille : 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.

Périphériques USB pouvant être lus

Cette chaîne peut lire les périphériques USB Sony suivants. Les autres périphériques USB ne peuvent pas être lus sur cette chaîne.

Lecteurs audio numériques vérifiés par Sony (en janvier 2007)

Désignation du produit	Désignation de modèle
Walkman®	NW-E103 / E105 / E107
	NW-E205 / E207
	NW-E303 / E305 / E307
	NW-E403 / E405 / E407
	NW-E503 / E505 / E507
	NW-E002 / E002F / E003 / E003F / E005 / E005F
	NW-A605 / A607 / A608
	NW-A1000 / A1200 / A3000
	NW-HD5
	NW-S603 / S605 / S703F / S705F / S706F
	NW-S202 / S202F / S203F / S205F

Supports de stockage USB vérifiés par Sony (en janvier 2007)

Désignation du produit	Désignation de modèle
MICROVAULT	USM512EX / 1GEX / 2GEX
	USM128J / 256J / 512J / 1GJ / 2GJ / 4GJ / 8GJ
	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
	USM256H / 512H / 1GH / 2GH / 4GH
	USD2G / 4G / 5G / 8G

Pour les dernières informations sur les périphériques compatibles, rendez-vous sur les sites Web ci-dessous.

Pour les clients aux Etats-Unis :

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Pour les clients au Canada :

Anglais <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Français <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Pour les clients en Europe :

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Pour les clients en Amérique Latine :

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

Pour les clients en Asie et en Océanie :

<<http://www.css.ap.sony.com/>>

Remarques

- N'utilisez pas de périphériques USB autres que ceux indiqués ci-dessus. Le fonctionnement des modèles ne figurant pas sur la liste n'est pas garanti.
- Notez que le fonctionnement n'est pas toujours garanti même avec les périphériques USB ci-dessus.
- Certains des périphériques USB ci-dessus ne sont pas disponibles à l'achat dans certaines zones.

Remarques sur les Walkman

- La lecture du format audio PCM linéaire n'est pas possible sur cette chaîne.
- La lecture du format audio ATRAC Advanced Lossless n'est pas possible sur cette chaîne.
- La lecture de musique enregistrée directement sur un Walkman sans utiliser d'ordinateur n'est pas possible sur cette chaîne.

